



**PUENTE DERRUMBADO.** En el tramo de carretera entre Santa Ana y Metapán, a inmediaciones de la presa del Guajoyo, fue derrumbado el puente sobre el río del mismo nombre, causando serios problemas a

pequeños comerciantes, obreros, campesinos y viajeros en general. La afluencia del transporte sigue igual, por medio de trasbordos. "El daño le ha sido causado al pueblo", expresan las protestas.

# Comicios libres por honor: Duarte

En 1982 entraremos a un proceso de estabilización política, de legitimidad, de constitucionalidad, a través de las elecciones para Asamblea Constituyente, dijo José Napoleón Duarte, durante la recepción a la prensa nacional ayer al mediodía.

Las elecciones nos darán un sistema, afirmó Duarte, que nos permita internamente tener bases para fortalecer la autoridad, la disciplina, el orden, para lograr haya posiciones que sean beneficiosas para el conglomerado nacional y que internacionalmente se reconozca nuestro deseo de querer resolver

nuestros propios problemas.

Este año de 1982, es definitivo, estas elecciones serán libres y puras, el gobierno, el ejército, nos hemos comprometido para ello, hemos puesto nuestro honor y nuestro esfuerzo máximo para lograrlo, sabemos, dijo Duarte, que en ello estriba el futuro y la esperanza, la fe de nuestro pueblo, sabemos que esto es el método lógico para cambiar este esquema de violencia que existe, por un esquema de comprensión, de vivir todos juntos, de tener diferentes puntos de vis-

Pasa a la página 40

## \$80 millones en 1981 se gastaron en viajes

Más de 80 millones de dólares salieron del país en el presente año en viajes, cantidad que muy bien pudo ser invertida en la creación de unos 12 mil nuevos empleos o para la importación de materias primas, informó el Ing. José Napoleón Duarte.

El presidente de la Junta Revolucionaria de Gobierno, Ing. Duarte, añadió a la información que el Banco Central de Reserva no autoriza ni un dólar para viajes, pues esto contribuiría a agravar la fuga de divisas que necesita el país.

Al preguntarle sobre la posición del gobierno ante las operaciones que realiza el mercado negro o paralelo con los dólares que ingresan al país por medio de giros, de personas que residen en el exterior y envían a su familiares aquí, el Ing. Duarte manifestó que es necesario diferenciar el mercado negro del paralelo, ya que el "negro" es ilegal, es delito y el paralelo es permitido, aunque en ese círculo la moneda cueste mucho más de su equivalencia real, afirmó.

Pasa a la página 21

## 7 días sin teléfonos en amplia zona urbana

Desde hace siete días, extenso sector de la capital integrado por edificios públicos y privados, establecimientos comerciales e industriales, cafeterías, restaurantes, etc., se hallan sin servicio telefónico.

Entre algunas de las empresas afectadas por el corte de tal servicio, se encuentra LA PRENSA GRAFICA y varias casas que no tienen comunicación telefónica.

La suspensión del servicio se debe al estallido de una bomba, en una caja de control telefónico inmediata a un restaurante ubi-

cado en la 3a. Avenida Norte y 3a. Calle Poniente

Esperan los usuarios de ese extenso y central sector capitalino, que ANTEL, en plan de emergencia, proceda a las reparaciones consiguientes, lo antes posible.

Según comentan los empresarios afectados, la Administración Nacional de Telecomunicaciones mantiene turnos de emergencia, para atender situaciones como la apuntada, por lo que se espera que en el transcurso de estos días se proceda a efectuar las reparaciones del caso.



**HOMENAJE POSTUMO.** La Cámara Salvadoreña de la Construcción (CASALCO), acordó otorgar el "Premio Cámara 1981" Post Mortem, al Ing. Luis Andreu Avila, en reconocimiento a su inapreciable colaboración.

### Premio Póstumo "Cámara 1981" a Ing. Luis Andreu

La Cámara Salvadoreña de la Industria de la Construcción, CASALCO, otorgó el "Premio Cámara 1981" en forma póstuma, al Ing. Luis Andreu Avila, informaron ayer.

Fue un hombre de cualidades excepcionales, manifestaron en CASALCO. Un empresario dinámico que contribuyó en vida a

Pasa a la página 21

# 82 año decisivo para la economía

El pueblo ha comenzado a recuperar su confianza, a crear la disciplina para restablecer el orden social. Hemos logrado vencer las barreras económicas para terminar el año, por lo que tenemos perspectivas que 1982, será año decisivo, dijo el presidente de la Junta, José Napoleón Duarte, durante el agasajo de fin de año ayer a los periodistas nacionales.

Durante el mismo el Ing. Duarte, se refirió a lo crítico de la situación salvadoreña, llamándole a 1981, "el año más difícil de la historia de nuestro pueblo",

donde ha habido vicisitudes de toda clase, violencia generada por las pasiones; donde ha habido un esquema en el que la sociedad se ha visto agitada por pasiones, donde la sociedad se ha confrontado entre respetar los valores fundamentales y respetar esos valores, afirmó el presidente de la Junta.

"La sociedad se ha visto envuelta en el temor, hay tensión, y en los distintos campos hemos tenido que confrontar esta guerra destructora que tanto daño le hace a nuestra sociedad", recalzó Duarte.

Pasa a la página 39

## Fallece primera Contadora de El Salvador

Ha sido muy sentido el fallecimiento de la estimada señora María Aracely Velásquez v. de Villasante, la primera mujer graduada en Contaduría Pública en El Salvador.

La señora de Villasante, matrona distinguida perteneciente a una familia de raigambre y de mucho respeto, se graduó como primer Contadora de El Salvador con altas calificaciones, rompiendo de esa manera el estúpido de la época en que vivió, porque la mujer se dedica-

Pasa a la página 39



**CEDEEN PREMIO.** Los hermanos Flamenco y Rolando Menéndez, ganadores del Festival "Natal Cuicat", Canto a mi Tierra, en la rama indigenista y con la canción "Nos vos usté", donaron el premio en efectivo consistente en un mil colones, para beca a un "niño Down" de escasos recursos, con el fin de que reciba terapia por un año en el Centro de Rehabilitación Down.

## Variada actividad de fin de año en Hotel Presidente

Diversas actividades de fin de año prepara el Hotel Presidente, dijeron funcionarios del mismo.

Nos agrada, afirmaron, que este año el entusiasmo y confianza del pueblo salvadoreño, haya crecido al máximo y demostrado así su fe en que el país se encamina ya a la solución de la crisis.

Hemos podido comprobar, corroboraron, cómo todos los días de diciembre el entusiasmo de la ciudadanía ha sido desbordante, lo que refleja el sentir y pensar de lo que

Pasa a la página 40

## 5 de enero se sabrá Plan Económico del 82

Instituciones internacionales financiarán alrededor de 380 millones de dólares, a fin de echar adelante la economía del país en el próximo año, afirmó el Ing. José Napoleón Duarte, presidente de la Junta de Gobierno.

El Gobierno salvadoreño está ultimando detalles del nuevo plan económico, el cual se dará a conocer el próximo 5 de enero, afirmó. En este nuevo orden, se contemplan rubros esenciales para el desarrollo socio-económico del pueblo y del país y con esos recursos, que esta-

mos gestionando ante el Fondo Monetario Internacional (FMI), con 120 millones; Asociación Interamericana de Desarrollo (AID), 160 millones; y otros Bancos internacionales, 100 millones, podremos implementar una serie de actividades para ese desarrollo que anhelamos, manifestó.

La crisis deficitaria de nuestro país asciende a 400 millones de colones, pero este año afrontamos tal situación, gracias a la valiente actitud del pueblo salvadoreño, y con la ayuda

Pasa a la página 40



—Foto de LA PRENSA, por Payán.

**RECONOCIMIENTO AL DR. FORRER.** La Universidad "Albert Einstein", otorgó el título de Doctor Honoris Causa en Antropología, al Dr. Emilio O. Forrer. De Izq. a derecha: Ing. Werner E. Heyman, Arq. Orplid

Forrer, Lic. Elsa D. Haupt de Forrer, esposa del homenajeado, quien recibe el reconocimiento, Dr. Ricardo Villacorta y Arq. Jorge Luis Hernández.